

Podmienky a informácie o spracovávaní osobných údajov - Sociálne siete Facebook, Instagram a YouTube

CONTINENTAL FILM, s.r.o., Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava, IČO: 35730897, založenou v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, vedenou v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Sro, vložka č. 15838/B (ďalej len "CONTINENTAL FILM, s.r.o." alebo „prevádzkovateľ“) ako prevádzkovateľ získava a spracúva osobné údaje dotknutých osôb, ktorým týmto poskytuje informácie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ("GDPR") a s ohľadom na zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ("ZOOÚ").

Podmienky a informácie o spracúvaní osobných údajov (ďalej len "OÚ") prevádzkovateľa vysvetľujú len základné otázky týkajúce sa správy profilov prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ má pri spracúvaní Vašich OÚ cez ich profily na sociálnych sieťach iba typické administrátorské oprávnenia. Pri používaní sociálnych sietí sú Vaše OÚ spracúvané aj zo strany poskytovateľov týchto sociálnych sietí (Facebook, Instagram, Google, LinkedIn). Nad týmto spracúvaním, ďalším poskytovaním Vašich OÚ tretím stranám a nad ich cezhraničným prenosom do tretích krajín (ktoré vykonávajú daní poskytovateľa sociálnych sietí) nemáme spravidla žiadnu kontrolu a nezodpovedáme za ne. Odporúčame Vám oboznámiť sa s podmienkami ochrany súkromia poskytovateľov platforiem sociálnych médií, cez ktoré spolu komunikujeme. Za spracúvanie Vašich OÚ prostredníctvom sociálnych sietí zodpovedá prevádzkovateľ iba v prípade, ak sú do tohto spracúvania priamo zapojení ako spoloční prevádzkovateľ (štatistické účely Facebook) alebo ako prevádzkovateľ využívajúci služby sprostredkovateľa. Prevádzkovateľ zodpovedá iba za jej vlastné marketingové aktivity a jej vlastné kampane na jej oficiálnych profiloch na sociálnych sieťach, ktoré vysvetľujú tieto podmienky ochrany súkromia.

FACEBOOK A INSTAGRAM A INÉ SOCIÁLNE SIETE:

OÚ pre sociálne siete Instagram a Facebook spracúva spoločnosť **Meta Platforms Ireland Limited**, 4 Námestie Grand Canal, prístav Grand Canal, Dublin 2 Írsko (ďalej len "Facebook") tak, ako je to opísané v politike Facebooku na <https://www.facebook.com/policy>, <https://help.instagram.com/519522125107875>. Prevádzkovateľ by chcel zdôrazniť, že v tomto prípade môžu byť údaje užívateľov spracúvané aj mimo Európsku úniu. To môže mať za následok riziká pre užívateľa, pretože napr. vymáhanie práv užívateľov môže byť náročnejšie. Facebook sa však podriadil podmienkam ochrany súkromia EÚ - USA a súhlasí s tým, že bude dodržiavať normy EÚ na ochranu údajov (<https://www.facebook.com/help/566994660333381?ref=dp>). V prípade ostatných poskytovateľov sociálnych sietí postupuje prevádzkovateľ obdobne, a vždy si pre svoje oficiálne profily volia takú sociálnu sieť, ktorej prevádzkovateľ garantuje dodržiavanie noriem EÚ a dodržiavanie základných štandardov EÚ pre ochranu súkromia.

Pokiaľ nie je v týchto podmienkach uvedené inak, pre účel "sociálne siete - správa profilov" v zásade platí, že prevádzkovateľ je voči prevádzkovateľom sociálnych sietí v postavení osobitného prevádzkovateľa a prevádzkovateľ sociálnych sietí v postavení osobitného prevádzkovateľa.

Odišne od vyššie uvedeného je prevádzkovateľ voči prevádzkovateľovi sociálnej siete Facebook pre účel "sociálne siete - správa profilov" v postavení samostatného prevádzkovateľa a prevádzkovateľ sociálnych sietí v postavení sprostredkovateľa prevádzkovateľa. V rámci tohto účelu môže prevádzkovateľ využívať služby poskytované spoločnosťou Facebook, ktoré sú označené ako "data file custom audiences" – tj. správa publika pre realizovanie reklamných kampaní, pričom v takomto prípade môže dochádzať k spájaniu OÚ spracúvaných prevádzkovateľom s OÚ spracúvanými v databázach Facebooku a tiež služby označené ako "measurement and analytics" – tj. služby v rámci ktorých Facebook spracúva OÚ v mene prevádzkovateľa s cieľom merať výkonnosť a dosah reklamných kampaní prevádzkovateľa a poskytuje prevádzkovateľovi prehľady používateľov, ktorí videli a reagovali na reklamný obsah prevádzkovateľa umiestnený na Facebookových profiloch prevádzkovateľa. K tomuto spracúvaniu OÚ užívateľov môže dôjsť v prípade, ak užívateľ v rámci používania používateľského profilu zriadeného na Facebooku bude vykonávať interakcie s reklamným obsahom prevádzkovateľa alebo s webstránkami prevádzkovateľa. V oboch týchto prípadoch využíva prevádzkovateľa spoločnosť Facebook ako sprostredkovateľa, pričom sa na spracúvanie OÚ užívateľov sa v takomto prípade uplatňujú nasledovné právne záruky: <https://www.facebook.com/legal/terms/businessads>, <https://www.facebook.com/legal/terms/dataprocessing>.

Pre účel "sociálne siete – štatistické údaje" je prevádzkovateľ spoločným prevádzkovateľom so spoločnosťou Facebook. V rámci tohto účelu môže prevádzkovateľ údaje o užívateľoch a o ich správaní na sociálnych sieťach získané prostredníctvom poskytovateľov sociálnych sietí Facebook spracúvať na účely prieskumu trhu a reklamy. Napr. zo správania užívateľov sociálnych sietí sa pri ich používaní vytvárajú tzv. Profily použitia, v ktorých sa ukladajú záujmy užívateľov, a to bez ohľadu na zariadenia používané užívateľmi. Profily použitia sa môžu následne využívať pri ponuke a zobrazovaní reklám danému užívateľovi, tzv. personalizovaná reklama. Na tieto účely sa ukladajú v počítačoch užívateľov aj tzv. cookies, v ktorých je uložené užívateľské správanie a záujmy daného užívateľa. V rámci účelu "sociálne siete – štatistické údaje" Facebook poskytuje prevádzkovateľovi ako majiteľovi a správcovi jeho oficiálnych profilov na sociálnych sieťach (tzv. fanpage) štatistiku a informácie v takom rozsahu že ich je možné považovať za OÚ, nakoľko tieto pomáhajú prevádzkovateľovi získavať prehľad o druhoch akcií, ktoré užívatelia na svojich stránkach vykonávajú (ďalej len "Informácie o stránke"). Za účelom zbierania a spracúvania štatistických údajov je prevádzkovateľ so spoločnosťou Facebook spoločnými prevádzkovateľmi, pričom OÚ získané na tieto účely sú spracúvané na základe dohody spoločných prevádzkovateľov medzi prevádzkovateľom a Facebookom. Dohoda je dostupná tu: https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum a tu <https://sk-sk.facebook.com/help/instagram/155833707900388>.

Informácie o tom, ako máte postupovať v prípade uplatnenia práva dotknutej osoby a ďalšie informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov sú uvedené v informáciách Facebooku a Instagramu na: <https://www.facebook.com/about/privacy/>, opt-out: <https://www.facebook.com/settings?tab=ads> and https://help.instagram.com/581066165581870?ref=dp_a na LinkedIn <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>. V prípade spoločnosti LinkedIn sú podrobnosti resp. primerané záruky podrobne upravené:

<https://www.linkedin.com/legal//dpa>
<https://www.linkedin.com/legal//eu-sccs>.

Google, ktorý spracúva Vaše OÚ môžete kontaktovať postupom uvedeným na <https://policies.google.com/privacy?hl=sk> prípadne tu <https://support.google.com/youtube/answer/2801895?hl=sk>.

V prípade ostatných poskytovateľov sociálnych sietí sú obdobné údaje uvedené vždy priamo na ich stránke v sekcii základných dokumentov, ktoré sú označené napr. ako "Ochrana súkromia" alebo "Cookies".

Linky na fanpage:

Facebook: <https://www.facebook.com/continentalfilmsk/>

Instagram: https://www.instagram.com/continental_film_sk/

Youtube: <https://www.youtube.com/user/SVKContinentalfilm>

V tabuľke sú uvedené účely spracúvania OÚ, z ktorých je zrejma kategória dotknutých osôb, právny základ ich spracúvania, kategórie spracúvaných OÚ, ako aj doba, po ktorú bude prevádzkovateľ tieto OÚ spracúvať.

Kategória dotknutých osôb	Účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Doba spracúvania OÚ	Príjemcovia alebo kategória príjemcov
Registrování prihlásení uživatelia, registrování neprihlásení uživatelia a neregistrování uživatelia.	<p>SOCIÁLNE SIETE - SPRÁVA PROFILOV NA SOCIÁLNYCH SIETĎACH VRÁTANE KOMUNIKÁCIE A DISKUSIE S UŽÍVATEĽMI (FIREMNÝ PROFIL TZV. FANPAGE NA FACEBOOKU, INSTAGRAME, LINKEDIN, YOUTUBE A I. SOC. SIETĎACH)</p> <p>pozn. účelom je propagácia (priamy i nepriamy marketing) a ponuka služieb prevádzkovateľa na sociálnych sieťach, komunikácia s užívateľmi a rôzne sprievodné aktivity prostredníctvom sociálnych sietí, poskytovanie informácií širšej verejnosti.</p>	<p>čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia - OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</p> <p>Oprávneným záujmom je: vytvorenie oficiálneho profilu prevádzkovateľa na príslušnej sociálnej sieti (tzv. fanpage). Oprávneným záujmom je propagácia (priamy i nepriamy marketing) a ponuka služieb prevádzkovateľa na sociálnych sieťach, komunikácia s užívateľmi, organizovanie súťaží a sprievodných aktivít prostredníctvom sociálnych sietí, poskytovanie informácií širšej verejnosti.</p>	<p>Údaje sa uchovávajú do času, keď už nie sú potrebné na poskytovanie služieb a produktov prevádzkovateľa danej sociálnej siete, alebo pokiaľ užívateľ neodstráni svoj účet – podľa toho, čo nastane skôr. Toto je vecou konkrétneho prípadu a závisí to napr. od charakteru údajov; od dôvodu, prečo sú zhromažďované a spracúvané; a od relevantných právnych alebo prevádzkových potrieb uchovávanía.</p> <p>Napr. ak užívateľ niečo hľadá na sociálnej sieti Facebook, svoje hľadanie si môžete kedykoľvek zobrazíť vo svojej histórii hľadania a odstrániť ho odtiaľ, no záznam o tomto hľadaní sa odstráni až po 6 mesiacoch. Ak napr. užívateľ odošle prevádzkovateľovi sociálnej siete Facebook na účely overenia účtu kópiu svojho štátom vydaného identifikačného dokladu, táto kópia je odstránená po 30 dňoch od jej odoslania.</p> <p>https://www.facebook.com/privacy/policy?section_id=8-HowLongDoWe</p> <p>Lehotu uchovávanía v prípade Instagramu do času, keď už nie sú potrebné na poskytovanie služieb a produktov Facebooku, alebo</p>	<p>subjekty, ktorým poskytnutie OÚ vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; v prípade služieb „data file custom audiences“ a „measurement and analytics“ je prevádzkovateľ sociálnej siete Facebook voči prevádzkovateľovi v postavení jej sprostredkovateľa; Spoločnosť zabezpečujúca správu serverov, webovej stránky, IT podporu (spoločnosť využíva subdodávateľov); Spoločnosť zabezpečujúca správu sociálnych sietí a organizáciu súťaží</p>

			<p>pokým neodstránite svoj účet – podľa toho, čo nastane skôr -</p> <p>https://help.instagram.com/519522125107875.</p> <p>Google má lehotu upravenú tu https://support.google.com/youtube/answer/10364219?hl=sk</p>	
<p>registrovaní prihlásení užívatelia, registrovaní neprihlásení užívatelia a neregistrovaní užívatelia</p>	<p>SOCIÁLNE SIETE – ŠTATISTICKÉ ÚČELY</p> <p>pozn. ide o spracúvanie štatistických údajov, ktoré je v niektorých prípadoch možné priradiť ku konkrétnej dotknutej osobe. Pre bližšie vysvetlenie odkazujeme na recitál 50 GDPR, podľa ktorého „spracúvanie OÚ na iné účely ako boli OÚ pôvodne získané, by malo byť umožnené len vtedy, ak je toto spracúvanie zlučiteľné s účelmi, na ktoré boli OÚ pôvodne získané. V takom prípade sa nevyžaduje žiadny iný samostatný právny základ, než je právny základ, ktorý umožňoval získavanie OÚ. Ďalšie spracúvanie na štatistické účely by sa malo považovať za zlučiteľné so zákonnými spracovateľskými operáciami.“</p>	<p>čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia - OPRÁVNENÝ ZÁUJEM</p> <p>Oprávneným záujmom je: získanie OÚ na základe právneho základu pôvodného účelu a ich následné spracúvanie na štatistické účely pre používanie sietí Facebook a Instagram v zmysle režimu podľa čl. 89 GDPR. Oprávneným záujmom je získanie, tzn. spracúvanie viacerých údajov, najmä demografických údajov cieľovej skupiny ako údaje týkajúce sa veku, pohlavia, rodinného stavu, povolania, životného štýlu a záujmov návštevníkov fanúšikovskej stránky, ako aj informácie ohľadom ich internetových nákupov a kategórií nakupovaných výrobkov a služieb, alebo geografických údajov. Prevádzkovateľ nastavil parametre okrem iného podľa svojej cieľovej skupiny, ako aj cieľov riadenia alebo podpory svojich činností, čo má vplyv na spracúvanie OÚ na účely vypracovania štatistík získaných na základe návštev fanúšikovskej stránky. Prevádzkovateľ môže v prípade Facebooku a Instagramu pomocou filtrov, ktoré jej poskytuje spoločnosť Facebook, vymedziť kritériá, na základe ktorých majú byť tieto štatistiky vypracované a tiež vymedziť kategórie osôb, ktorých OÚ budú využívané spoločnosťou Facebook. Prevádzkovateľ ako majiteľ a správca fanpage umiestnenej na Facebooku a Instagrame preto prispievajú k spracúvaniu OÚ návštevníkov svojej stránky.</p> <p>Všetky tieto informácie umožňujú prevádzkovateľovi napr. zistiť profil návštevníkov, ktorí kladne hodnotia jej fanpage, alebo ktorí využívajú jej aplikácie, s cieľom ponúknuť im relevantnejší obsah a rozvinúť funkcie, o ktoré by títo návštevníci mohli mať väčší záujem.</p>	<p>Údaje sa uchovávajú: (a) do času, keď už nie sú potrebné na poskytovanie služieb a produktov prevádzkovateľa danej sociálnej siete; alebo (b) pokým užívateľ neodstráni svoj účet; a to podľa toho, čo nastane skôr. Toto je vecou konkrétneho prípadu a závisí to napr. od charakteru údajov; od dôvodu, prečo sú zhromažďované a spracúvané; a od relevantných právnych alebo prevádzkových potrieb uchovávaná.</p> <p>Napr. ak užívateľ niečo hľadá na sociálnej sieti Facebook, svoje hľadanie si môže kedykoľvek zobrazíť vo svojej histórii hľadania a odstrániť ho odtiaľ, no záznam o tomto hľadaní sa odstráni až po 6 mesiacoch. Ak napr. užívateľ odošle prevádzkovateľovi sociálnej siete Facebook na účely overenia účtu kópiu svojho štátom vydaného identifikačného dokladu, táto kópia je odstránená po 30 dňoch od jej odoslania.</p>	<p>subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona, odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti.</p>
<p>fyzické osoby uplatňujúce svoje práva ako dotknuté</p>	<p>AGENDA VYBAVOVANIA PRÁV DOTKNUTEJ OSOBY</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcej z nariadenia GDPR a zo zákona č.</p>	<p>5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť vybavená</p>	<p>subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona;</p>

osoby	pozn. účelom spracúvania osobných údajov je evidencia uplatnených práv dotknutých osôb podľa Kapitoly III Nariadenia 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov)	18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov		odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca agendu zodpovednej osoby
-------	--	---	--	--

Prevádzkovateľ nespístupňuje osobné údaje žiadnym tretím osobám ako tým, u ktorých to vyžaduje zákon alebo tieto podmienky spracúvania osobných údajov. Prevádzkovateľ neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín (mimo Európskej únie / Európskeho hospodárskeho priestoru), **prenos do tretej krajiny môže vykonávať prevádzkovateľ sociálnej siete viac nájdete na <https://www.facebook.com/about/privacy/>; <https://www.facebook.com/settings?tab=ads>; <https://help.instagram.com/581066165581870?ref=dp>, <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>, <https://policies.google.com/technologies/retention?hl=sk->.** Prevádzkovateľ nespracúva osobné údaje pre účely vykonávania automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania.

V prípade, ak je pri niektorom z účelov spracúvania právnym základom pre spracovanie osobných údajov zmluva, poskytnutie týchto údajov predstavuje zmluvnú požiadavku pre plnenie v zmysle predmetnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako ani následné plnenie zo zmluvy. V prípade, ak je právnym základom pre spracovanie osobných údajov zákon, poskytnutie týchto údajov je zákonnou požiadavkou. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné zabezpečiť riadne plnenie povinností prevádzkovateľ, ktoré jej vyplývajú z príslušných všeobecných právnych predpisov.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov má dotknutá osoba najmä nasledovné práva:

- 1) na základe žiadosti vyžadovať od prevádzkovateľa potvrdenie, či sú alebo nie sú jej osobné spracúvané (prístup k osobným údajom), za akých podmienok, vrátane rozsahu, účelu a doby ich spracúvania a informácie o zdroji získania dotknutých osobných údajov;
- 2) na základe žiadosti vyžadovať od prevádzkovateľa opravu nesprávnych alebo neaktuálnych osobných údajov, resp. doplnenie neúplných osobných údajov;
- 3) na základe žiadosti vyžadovať od prevádzkovateľa vymazanie/likvidáciu osobných údajov ak:
 - a) osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali,
 - b) v prípadoch, kedy boli osobné údaje spracúvané na základe súhlasu a tento súhlas so spracúvaním osobných údajov bol odvolaný, pričom neexistuje iný právny základ na spracúvanie osobných údajov alebo iná zákonná výnimka;
 - c) ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na základe oprávneného záujmu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči priamemu marketingu;
 - d) osobné údaje sú spracúvané nezákonne;
 - e) na to, aby sa splnila zákonná povinnosť musia byť osobné údaje vymazané;
- 4) na základe žiadosti vyžadovať od prevádzkovateľa obmedzenie spracúvania osobných údajov ak:
 - a) dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľa overiť správnosť osobných údajov;
 - b) spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
 - c) prevádzkovateľ už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku;
- 5) v prípade, ak dochádza k spracúvaniu osobných údajov na právnom základe, ktorým je súhlas, tak má právo tento súhlas odvolať;
- 6) **z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie namietať proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa jej týka a ktoré je vykonávané buď (A) z dôvodu nevyhnutnosti splnenia úlohy vo verejnom záujme alebo (B) na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa na spracúvaní osobných údajov, vrátane namietania proti profilovaniu založenému na uvedených právnych základoch (v prípadoch, pokiaľ by prevádzkovateľ vykonával na základe automatizovaného rozhodovania profilovanie);**
- 7) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR.

Právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov

Proti spracúvaniu Vašich osobných údajov, ktoré je založené na našich oprávnených záujmoch, môžete kedykoľvek namietať, aj bez uvedenia dôvodov. Námietku musíme riadne posúdiť. Ak nepreukážeme, že máme na spracúvanie Vašich osobných údajov nevyhnutné oprávnené dôvody a že tieto prevažujú nad Vašimi záujmami, právami a slobodami, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Vašu námietku môžete zaslať písomne na adresu: CONTINENTAL FILM, s.r.o., Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava, IČO: 35730897 alebo e-mailom na oznamenia@cofilm.sk.

Žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u zodpovednej osoby na adrese oznamenia@cofilm.sk, alebo osobne alebo poštou na adresu prevádzkovateľa. Do predmetu e-mailu aj listu je potrebné uviesť Ochrana osobných údajov „Sociálne siete“.

Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne. Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), prevádzkovateľ má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na prevádzkovateľa, a to na zodpovednú osobu. Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Nám. 1. mája 18. (budova Park One), 811 06 Bratislava, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, www: <https://dataprotection.gov.sk/>.

Aktualizované dňa 16.12.2024